



Nro. 48.

A' FELS. R. TSÁSZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben Decembernek 14-dik napján 1798-ik
esztendőben.*

Anglia.

A' Király' beszédjének, mellyel Nov. 20-dikánna
a' Parlamentom' üléseit meg-nyitotta, Magyar ér-
telme, ez : — „

„ Mylordok és Nemesek !

„Azok a' történetek, melyek a' folyó eszten-
dőben estenek, és az a' ki-tettfzö következés, a'
mely a' Gondviselésnek áldása által az én fegyve-
reimnek munkája, a' dolgoknak igen szerentsés
kimenetelt szerzettek, és az én országomnak di-
tsőséget és boldogságát, hathatóson elő mozdítot-
ták. —

B b b

„A' mi tengeri triumphusainknak példa nélkül való laistroma, az által az emlekezetre méltó és határozó következésü ütközett által, a' melyben az én hajós seregemnek egy része, a' Contre-Admirál Lord *Nelson*' vezérlése alatt, egy nállánál sokkal nagyobb ellenséges hadi erőt, a' melynek erejét az ő jó állása is erősen nevelte, meg-támadván, majd, egészzen öfzfe rontott, újj fényt nyert magának. Ezen nagy és fényes győzedelem' által először, az a' próba, a' melynek igazságtalansága, hitetlen-vólta, és határt nem esmerő tulajdonsága, az egész világ' figyelmettségét magára vontta vala, és a' mely különösön a' Britannus birodalomnak néhány leg drágább birtokai és javai ellen vólt intéztetve, a' maga szerzőjének fordított meg-zavarására: továbbá pedig az a' tsapás, a' mely ily módonn Frantzia országnak hatalmánn és bé-folyásainn ejtetett, olyan ki-nézésre szerzett alkalmatóságot, a' mely, ha más Hatalmaságoknak illendő iparkodásaik által használtatni fog, Európának közönséges nyugodalmára szolgálhat vezérül. —

„Az *Orosz* Császárnak a' jelen való környülállások között ki-mutatott böltségsége 's-nemes bátorsága, és a' Török Udvarnak maga-el-tökéllettsége és hathatós munkásága, ki-nyilatkoztatták azt, hogy ezen Hatalmaságok a' mostani *crisis*nek igazságos erzésétől által járattattak legyen; és az öpéldájok, azon gondolkodás' módjaival, a' melyek mostanában a' Frantzia járom alatt előlködő külömb-külobb vidékekenn minden felé uralkodni szemléltetnek, öfzfe tsatóltatva, szükségesképpen más Státusnak is fel-buzdító elzközül szolgálhatnak, hogy oly hathatós munkáságot végyenek-fel sinor-mértékül, a' mely, mint már a' tapasztalás meg-mutatta, a' be-tsüllettel és bátorságban való maradhatálsal, tsak egyedül állhat fenn. —

„A' mi szélesen ki-terjedő belső készülleteink, és az én minden rendü Jobbagyaim között ki-nyilatkoztattatott bizonyyságai a' bátorságnak és jó-in-

dulatnak, el-rettentették az ellenséget attól, hogy a' maga haszontalan fejegetőzéseit, a' melyek ezen ország' partjaira való bé-ütésre tzelezok lettenek volna, véghez vinni meg-probálja. —

„Az Irlándiai Rebellió, a' melyet ott a' mi ellenségeink fel-élészttettek volt, meg-folytatott; a' seregek, a' melyek annak elő-segéllese végett oda ki-szállottanak volt, magokat meg-adni kényszerítettek, és azok az expeditziók, a' melyek hasonló tzeletra voltak határoztatva, az én hajós csoportjaimnak szemes vigyázások és munkáságok által, semmivé tétettek. Azoknak tzelezásaik és principiumjaik, a' kik a' mi gyökeres ellenségünkkel összefesztsatolódva, a' mi Constitutzióknak fel-fordítását már régen el-intézték volt, tökéletesen elnyomattattak, és az ő árulásaik a' világ előtt esmeretesekké tétettek. Azok a' kik őket meg-tántoritották vagy el-tsábitották volt, már most kénytelenek fogtak lenni a' magok köteleltségeiknek meg-esmerésére vissza térni. Azoknak az inségeknek és iszonyuságoknak igazságos érzése, a' melyeket ezek az áruló mesterkedések okoztanak, az én minden hiv Jobbágyaim előtt szükséges-képpen nyilvánóságossá tették annak a' dolognak szükséges voltát, hogy öök, a' mi országunknak minden törvényei és bé-vett országlása-formája ellen intéztetett meg-támogatást, alhatatossággal vissza verjék. —

„Alsó Ház' Nemesfői!

„Az él-kerülhetetlen hadakozásnak terheimellett, nagy nyugodalmamra szolgál nékem, ez a' meg-jegyzés: hogy a' mi közönséges jövedelmeink, egészízen a' mi izüntelen való költségeinknek nevedéséhez mérsékeltek, hogy a' Nemzeti hitel megtartatott és nagyobbított, 's-hogy az én Jobbágyaim' kereskedése és munkás-szorgalmatossága, egy ez előtt nem is esmértetett módon virágzott és öregbedett. —

„Fajdalom! hogy az az állapot, a' melyben vagyunk, a' közönséges bátorságra nézve, el-kerül-

hetetlenül további költségeknek folytatását teszi szükségessé. Hanem, a' mi segedelem-kút-fejeinknek tulajdonsága, és az én orszáaimnak minden részeiben uralkodó jó köz-hajlandóság, mint bizonyoson reméllem, olyan állapotba helyheztetik ezen Házat, hogy a' szükséges költségekről az én népemnek ujj terheltetődése nélkül gondoskodhassék, oly módon, hogy a' Státusnak állandó terhei olyan kevésbé nagyobbittalsanak, a' mennyire tsak lehetséges. Azok a' lépések, a' melyek egy ilyen Systemának követhetése végett, már még az utóbbi Parlamentomi ülések' alkalmatosságával megtettettek, és az a' segedelem, a' melyet a' közönséges hitelnek a' föld-taxa' el-adása szerzett, a' legjobb következéseket szültek, melyeket már most ezen Háznak tagjai, mint én e'-fe'ől meg-gyözödvé vagyok, nevelni és erősíteni, nem fogják elmulatni. —

„Milordok és Nemesek !

„Én a' Parlamentom tagjainak további iparkodásai alá bizom olyan meg-gyöződéssel magamat, hogy én gemet egészfen abba az állapotba helyheztettek, a' melyben ezt a' nagy háborut, melybe bonyolodva vagyunk, batorságos és tisztelséges módon végezhesük. — „Sok és nagy nehézségeken estünk mi már által. A' mi igaz ügyünkben való állhatatosságunk, meg-külömböztetett jó szerentse által koronáztatott-meg; a' mi mostani állapotunk más országoknak állapotjaikkal öszsze hasonlittatván, elegendően meg-bizonyítják, hogy a' Britannus nemzetnek boldogsága és bátorsága, a' közönséges vezedelemnek és inségnek idejében is, a' Gondviselésnek védelme alatt, mely igen a' maga tulajdon állhatatosságától, tehetős munkátságától, és virtussaitól, lett légyen fel-függesztetve.,,

Helvétziai Respublika.

A' Directorium arról tudositotta itt Nov. 10-dikénn a' Törvény-hozók' Tanátsait, hogy a' Spanyol Udvar már meg-esmerte légyen a' Helvétziai ujj Respublikát, forma szerént, a' mely végre, meg-hitelezett Követet is küldött hozzá, kinek neve Ritter *Camano*.

A' Respublika *Lemáni* Departamentomjából sok kérő-levelek érkeztenek-bé a' Törvény-hozók' elibe, a' melyekben jelentetik, hogy azonn a' vidékenn olyan hirt hintéztenek légyen el a' béketelenek, mint-ha annak a' Departamentomnak egy része Frantzia országhoz fogna ragasztatni; és kértetik a' Törvény-hozók' Gyűlése, hogy Helvétziának meg-országatlanságát nyilvánatos meghatározottsággal hirdetné-ki. Ezt a' kívánságot a' Törvény-hozók is igen jó kedddvel fogadták; melyre nézve egy Commisissionának projectoma szerént haladék nélkül ilyen ki-nyilatkoztatást határoztanak. — — 1)ször; mind azok a' hírek, mint-ha a' Frantzia Respublika, a' Helvetziai Respublikának meg-országatlanságát, integritását, az ő földjének és lakosainak el-idegenitthetetlenességét, megbántani hájlandó volna, egészfzen hamis és gonosz szivből származott költemények: melyhez-képpest — 2)ször; ezen szabadság-gyilkoló hazugságoknak szerzőit, és mind azokat, a' kik az e'-féléket áruló tzelezéssel el-hintezik, mint a' haza közönséges tsendességének meg-háborítóit, meg kell büntetni.

Nov. 12-dikénn egy irás érkezett a' Directoriumtól a' Törvény-hozó Gyűlés' elibe, melyben jelentik, hogy a' 18 elztendőftől fogva 25-tig való idejő Helvetus fiatalok, azért, hogy a' katonai gyakorlás alá vonattatnak, nagy számmal kezdetek pafsust kérni; melyre nézve szükségesnek itéli a' Directorium, hogy ezen rosznak szakaszák félbe a' folyamátját a' Törvény-hozók. — Ez a' jelentés arra a' kérdésre adott a' Törvény-hozó-gyűlésben alkalmatosságot, hogy: meg-kellefsék-e' a' ki-ván-

dorlást szoritani, vagy nem? — A' Directorium' jelentésének megfontolására, Commissió rendeltetett.

Nov. 14-dikénn ujjanton ez az emigránsokról való matériá vétettetett vitatás alá, melynek alkalmatosságával végezetre, a' Directoriumra bizta a' Törvény-hozó Tanáts, hogy a' ki-vándorlott személyekről laistrot készítettven, azt nyomtattassa ki, és javaikat sequestráltaassa. Azok, a' kik a' Revolutziónak le-folyta alatt, magokat a' haza' ki-nyilatkoztatott ellenségeinek lenni, bizonyították, Helvetziának földjéről örökre számkivettessenek: ugy mindazáltal, hogy valameddig életben léznek és magokat az idegen földönn tsendesen viselik, jofzágaiknak jövedelméből élhessenek, 's-az ő halálok után is, az ő javaik, az országban meg-maradott örökösseiknek tulajdonaikká légyenek.

Nov. 15-dikénn, az ezen dolognak megfontolására ki-neveztetett Commissió is meg-tette a' maga vélekedését az emigrálás iránt: Ő ugy nézi (azt mondja a' Commissió) mind azokat a' fiatalokat, a' kik ki-vándorolnak, mint gyáva szivü áru-ló, és a' Helvétus névre méltatlan embereket, a' kiket a' magok el-szaladgálásokban akadályoztatni, az Ország-ló-széknek mé-osága alatt való dolog vólna, és jó leszen, a' Directoriumnak ezen dologban tett jelentését fére tenni. — Más votumoknak más vólt az értelme. — *Pellegrini* azt projectálta, hogy ilyen ki-nyilatkoztatást kellelsék tenni: Minden alacsony indulatuaknak meg engedtetik a' ki-vándorlás. — Leg hevesebben beszéllettenek az ezen dolognak tilalmazásáról szolló törvényeknek szükséges vóltokról, *Huber* és *Suter* nevü Törvény-hozók: melyhez képpest tehát a' Commissiónak projectoma vizsza vetteten, *Pellegrini*, *Huber*, és *Suter* meg-kérettettek, hogy ők tegyenek egy más projectomot. (Erre a' dologra ilyen jegyzést teszen egy hiteles Ujjság-iró: Frantzia országban mostan az olyan szülék házaiba, a' kiknek fiaik ki-vándoróltanak, belső politziai lovas katonák ren-

deltetnek, kiket azok, lovaikkal együtt tartani, 's-
nékiek ezen feljül, minden napra 3 Livrákat fizet-
ni, kéntelenek, mind addig, mig vagy a' fiuk vizs-
sza jönnek, vagy az atyák el-pusztúlnak.)

„A' Frantzia Directorium olyan jelentést kül-
dött a' Helvétziai Directoriumhoz, hogy már most
a' Helvétziában lévő Frantzia tábor is, a' Gen.
Jourdán vezérlése alá tartozzék. És hallatik, hogy
Maintztól Gen. *Massena* fogna Helvétziába jöni,
mint osztály-vezér, az itt lévő Frantzia tábor-
hoz.

Perrochel, a' Helvétziai Respublikához rendel-
tetett uj Frantzia Követ, Nov. 17-dikénn közön-
tött-bé itt a' Directoriumhoz. Mondotta egyebek kö-
zött, hogy ő, a' Frantzia és Helvétziai Respubli-
kák között való kötélnek szorosabb özsze-fogla-
lására, az uj Szövetségi Kötésnek fel-bomolhatat-
lanná való tételére, 's-ezen Alku' minden részei-
nek, nevezetesen pedig a' Helvétzia' függetlenség-
géről szolló ígéretnek, bé-töltetésekre, ment légyen
oda, &c.

Frantzia Ország.

Ujj Vendei hadakozás: —

Ez, a' következő, egyik *Párisi* ujjságban olvas-
tató tudósítás szerént, ujjanton fel kezdett eleve-
nülni: — „A' Pátriótáknak gyakor izben történő
meg-öldököltetései, a' *Vendei* Elementumoknak
ujjanton lejendő félelmes fel-zendöléseket már régen
jelentették: most már sokkal fontosabb és nyugha-
tatlankodtatóbb mozgások, éreztetik ott a' magok
káros következéseiket. *Morbihanban*, feles számu
tsoport formálódott, a' mely *Fourgeres* várossának
lakossait ki akarta vetkeztetni a' fegyverből: mely-
hez képeft mind azok a' Kép-viselők, a' kik a' Nap-
nyugoti Frantzia Departamentomokból, mint Tör-
vényhozók *Párisban* vagynak, azt kívánták Nov.
23-dikánn az Öt-százak' Tanátsától, hogy ök annak
egy titkos ülésében, tehetsenek jelentéseket az uj-

janton fenyegetődző veszedelmekről. — Véghez men-
vén a' Tanátsnak ezen titkos ülése, más nap' ki-hir-
dettetett, hogy a' Directoriumhoz egy Követség hatá-
roztatott légyen, ilyen kérdésekkel: — 1) ször; Mitso-
da politikai környülállások között vagynak mostan
a' Napnyugoti Departamentomok — 2) ször; va-
lyon valósággal elégségesek-e' azok a' már meg-lé-
vő törvények, a' melyek az ezen Departamento-
mokban lévő ragadozásoknak, és szabadság-öldök-
lő Complótoknak, meg-gátoltatódások végett ké-
szültenek. — Ezen Követségre olyan valófzt küldött
vizfza a' Directorium a' Tanátshoz, hogy ennek
is titkos ülésben kellett fel-olvaftatni.

Néhány levelek a' Belgiumi Insurgáiásokrol: —

A' *Mósa* mellől Nov. 27-dikénn: — „Valóság,
hogy az Anglusok a' *Schelde* vize' jobb partjára,
munitziót, fegyvert, és seregeket szállítottanak lé-
gyen ki, a' kik között lovasság is sok vagyon. Az
Insurgensek bátorsága ez által ujjanton fel-eleve-
nítettett, és két akkora, mint az előtt. Most már
magok kezdik a' meg-támodáft, és készebbek a' pro-
bálásra. A' *Schelde* mejjékeinn minden erőfségeket,
és a' *Kempeni 's-Hochstrateni* vidékekenn, minden
erdőket el-foglaltanak. Több derék sántzokat bat-
teriákkal raktanak-meg, és 8 napok ólta, dühös
özfze-tsapások történtek vélek, &c. Az Insurgen-
sek' állapotja (igy szoll továbbá a' tudósittó) ezen
környülállások által oly kedvezövé, a' Respubli-
kánusoké ellenben oly felelmesé lett, hogy a' via-
dal' mezejét, ismét a' Flandriai és Brabantziai ha-
tárookra reméllik az Insurgensek által vihetni, a'
hól külömben is oly nagy a' peszés, hogy a' Res-
publikánusoknak tsak azzal is elég dolgok lehet,
hogy ott a' városokban a' tsendefséget fenn-tarthas-
sák. Ennek felette, a' *Namuri*, *Luxemburgi* és
Trieri vidékekenn is naponként rettenetesebbek az
Insurgensek: és, bár még eddig egy fő tsatába is
nem botsátkoztának a' Respublikai csoportokkal:

tsak ugyan sokat vesztegetik, és gyengítik őket az apró ölfze-tsapások által.

Azon-közben Nov. 23-dikánn, a' *Brüsseli* tudósítások szerént ismét kemény ütközet történt; mely után Nov. 24-dikénn ki-hirdettette Gen. *Beguino*t: hogy azok az Insurgensek, a' kik a' Republikai seregeknek üldözéseiktől mind ez ideig meg-menekedtenek és magokat a' *Kempen* vidékeire vonták vólt el, egészen meg-verettettek legyen; hogy *Hollandiából* egy Republikánus sereg, *Antverpiából* hasonló-képpen egy második, nyomúlt legyen elő; hogy ezen két seregek, az Insurgenseket hevesen meg-támodták, és rettenetes vér-ontást vittek közöttök véghez; többet mint 600-zat meg-öltek, és ugyan annyit meg-sebelsitettek vagy el-fogtak közülök. — Ezek a' hir-adások ugyan, az ólta későbbi tudósítások által is meg valóságosittattak: hanem, mind ezeknek a' tudósításoknak annyival is inkább vállogatva kell hinnünk, hogy a' Republikai seregeknek mind nagyobb-meg-nagyobb szorgalommal való készületjeiket olvassuk.

Mely nagy bajjal és erőszakkal essék ezen *Belga* tartományokban a' requiráltatott ifjaknak ölfze-szerkeztethetődése, meg lehet a' következő levélből itélni: —

„*Brussel*, Nov. 25-dikénn: — „Nem akarván itten a' fiatalok a' katonai szolgálatra telyességgel elő állani, Nov. 23-dikánn el-kezdett az ő erőszakkal való ölfze-fogdosztatások. A' piatzok fegyveres tsoportokkal és ágyukkal rakattak-meg, az átzákon számos örzök indittattak fel-'s-alá, a' kapuk bé-zárattattak, 's-még is meg-kettőztettek az ott álló strázsák. Minden meg-találtatott ifjak, a' kik 25 esztendősnél idősebbeknek lenni nem láttfzottanak, árestáltattak. Valami 400-zig valók ölfze fogdosztatván, azok, a' kik nem közzikbevalóknak találtattak, el-botsáttattak. Mint-hogy ezen alkalmatassággal sokak is el-bújtanak vólt, 24-dikben és 25-dikben ismét hasonló fogdosás ment véghez. Valami 60-nig valók közülök, számos lo-

vasoktól késértetve, a' Rénusi tábor felé útnak indultattak. A' kapuk csak addig nyittattak - meg, mig ezek ki-mentenek, és mingyár ismét bé-zárat at-tak. A' több el-fogattak, még árestomban vagy-nak, és oly szorófsan tártatnak, hogy atyokfiai között sem botsáttatik senki hozzájuk. *Namurban* is csak 2 ifju jelentette vólt bé önként magát, és azért ott is így folyt a' rekrutázás. A' *Belgiumi* requisitus ifjak, mind a' Helvétziai Frantzia tábor-hoz hordattatnak, —

Mind ezek mellett, minden elő kelőbb és ve-szedelmeseknek láttfzható más személyek is, hason-ló módon árestaltatnak. Nov. 23-dikánn a' *Löweni* Universitásnak 14 Professoraikat hozták *Brüsselbe*.

Olosz Ország.

A' töllünk közelebről *Romába* meg-érkezteknek lenni iratott 6 Frantzia Generálisokonn kívül, vá-rattatnak még ott Gen. *St. Süsanne* és *Dühem*. — A' *Romai* határ - szélekre meg - érkezett Frantzia seregek, már 60 ezer emberekre számláltatnak. — Gen. *Championet*, a' vezére ezeknek, Nov. 20-dikán mútattatott és köszöntött-bé a' *Romai* Consulatusnak, melynek alkalmatofságával ő, védelmet és oltalmat ígért a' *Romai* Respublikának a' Frantzia Directo-rium' nevében.

A' *Corfu* szigeténn lévő Ftantzia Generálisnak *Chabautnak* Adjutánsa, a' ki Nov. 26-dikánn ér-kezett onnét *Anconába* által, az egyesült *Török* és *Orosz* hajós seregenn, a' mely *Corfu* mellett áll, csak lopva suhant keresztül: hanem, azt mondja, hogy egyéb-aránt illendő magát - oltalmazható ál-lapotban vagyon ezen sziget.

A' *Romai* határ - szélek mellett fekvő Neápolisi fegyveres seregeknek örvendező inneplése, a' me-lyet a' *Korona* Hertzeg-afszony szerentsés szülésé-re nézve, ágyu - és puska - tüzelések által, cele-bráltanak, olyan hamishirekre adott vólt alkalmatofságot, mint-ha már a' két táborok között va-

lóságos ellenségeskedések történtenek volna: azonban valóság az, hogy November' végéig, még mind két részről egész tsendefség volt.

Török Birodalom.

Az eddig rész szerént a' *Hét-toronyban* Konstantzinápolyban, rész szerént a' Frantzia Követségi épületben tartatott Frantzia árestánsok, már most nagy részint, kik a' Kis-Asiai várakba, kik a' *Bag-noba* vitették.

Az ujj Nagy-Vezér, a' Jantsárok' Agáját le-tette, és a' Kapudán-Baschát, a' kinek *Widdin* alatt való maga-viseletével nintsen a' Porta meg-elégedve, visszsa hivatta. Ezen ujj *Nagy Vezér'* helyébe, a' *Seid-Achmet-Bascha* nevezetett *Erzerumi* Hely-tartóvá, a' ki is a' Török Császár' hűgát vette feleségül.

Persia.

A' minap környülállásoson le-hoztuk vólt ezen Asiai nevezetes Országok ujj-idői Historiáiból, hogy a' sok viszontagságok után, mi módon jutott legyen a' mostani Uralkodó *Baba-Han*, a' tronus-ra. Ott az ólta is ujjabb Historiai változások történtenek. *Mohamed-Han*, valami kevés erővel, reá támadott *Baba-Hanra*, és szerenrsés lévén, nyertes vólt: de nem betsülvén-meg a' szerentsét, attól ismét tsak hamar el-hagyatott, rosz-akaróitól meg-lepetett, ellenségének *Baba-Hannak* kezébe adattatott, ez által szemeitől meg-soltattatott, és egy tömletzbe dugattatott.

Az után *Kutschiuck-Han*, a' maga tulajdon testvére támadott-fel *Baba-Hanra*, a' kit ez *Shiras-béli* Hely-tartóvá tett vólt. Nem gondólván *Kutschiuck - Hanról* senki e' -félét, ő tsak hamar el-foglalta *Ispahant* véletlenül: és már ismét ujj vér-ontások kezdették vala *Persiat* fenyegetni, a' midön azonközben a' két testvéreknek annya, ma-

gát a' kettőjük közzé tévén, őket leg alább most egy ideig, a' maga közben-járása által, öfzfze-békéltette.

Elegyes Levelek.

A' *Hagában* mostan árestáltatott személyeknek pártja, közönségesen Jacobinus-terrorista pártnak nevezetik, magok pedig, a' kik annak részesei, Revoluziónáris-pártnak nevezik azt. Ez buktattott vólt meg a' tudva lévő Jun. 12-dikénn. Főbb fejei voltak az esmeretes *van Langen*, *Wybo Fynje*, &c. — Ki-tanulván azonban a' Directorium az ő plánumjokat, midőn Nov. 19-dikénn éjszaka éppen a' Város végén egy házban öfzfze-gyölekezve tanátskoztanak volna, Gen. *Daendels*, a' Politziai Minister *Pierre*, *Daendels*nek két Adjutánsai, kik közzül egyik *Hannoverai* a' másik pedig *Gothai* fiu, továbbá a' *Hágai* Platz-májor *Antink*, és 14 Káplárok, kik mind a' 14-gyen a' *Waldeck*' regementjéből valók voltak, a' nevezett házba bé-léptenek, és a' pártosokat éppen a' tanátskozásonn lepték meg. A' 7 főbbeket közzüllök, egyenként, két két Káplár késérte-el. Ezek között vagyon az öreg Törvény-hozó Kamara béli tag *Haitsma*, vólt *Delft* várossa béli Polgár-mester *Ruish*; egy *Hágai* Patikarius *Gröneveld*, &c.

Meg addig ez az egész *Complót*, titok : noha némelyek, tudni állitják, hogy az öfzfze-esküdtek, egy ujj Revoluziónn dólgoztanak légyen, melynek végre-hajthatása végett, az egész Directoriumot, és a' Törvény-hozó Tanátsoknak mind azokat a' tagjait, a' kik ő vélek nem egy értelműek, árestáltatni akarták. Ditsekedtek, hogy az ő igyekezetjek, a' Frentzia országló-széknek is kedvére fogna lenni: *Hágából* azonban *Párisba* is sietve parantsolatot köldött a' Directorium az ott lévő Frantzia Követhez *Schimmelpennink*hez, hogy a' ki-nyilatkozott *Complot*nak vagy két Emissáriussait, a' kik hasonló-képpen *Párisban* tartózkodnak, árestaltassa.

A' Gen. *Jourdan*' Rénusi táborának el-intézte-
tése így adatik elő: — A' General-Stáb' vezére,
Gen. *Ernouf*; az ő hadi szállása *Wisbaden* — A'
bal szárny' vezére, *Bingentől* fogva a' Batava Res-
publikáig, Gen. *Bernadotte*; hadi szállása *Wetzlar*
— A' közép tábor' vezére G. *Saint-Cyr*; hadi szál-
lása *Maintz* — A' jobb szárny' vezére, a' Helvé-
tziai szélekig, Gen. *Ferino*; hadi szállása *Colmar*.
Az Avan-gardát Gen. *Lefebre* vezéreli, a' ki egyik
szárny' vezérjére se halgat, hanem egyedül a' fő ve-
zértől függ. Ez az Avan-Gárda, a' *Lahn* és *Nid-*
da vizei között fekszik; hadi szállása *Homburg*.
— A' Helvétziai Frantzia tábor, ugyan csak a' *Jour-*
dan' fő-vezérlése alatt egy különös tábort teszen;
osztály vezére *Massena*; hadi szállása *Zürich*.

Kölnből 1. Dec. — „A' Frantzia seregek, már
3 napoktól fogva meg-szüntek itt *Belgium* felé foly-
tatni útjokat: sőt két Batalionjaik vissza utazta-
nak *Düsseldorf* tájjékaira. Hogy azonban az Insur-
gensek már el-nyomattattak volna, távol vagyon:
sőt valóság az, hogy *Venlo* és *Mastricht* szomszéd-
ságaikig elő nyomultak. Tartani lehet, ne hogy a'
Lüttichi és *Luxemburgi* csoportokkal öszsze tsatol-
hassák magokat. Már 20 ezer fejekre számlálják
az insurgált Belgákat, az ő titkos barátjaikat ide
nem értve.,,

Brusselből, Nov. 23-dikán: — „A' *Kempen* vi-
dékeinn 23-dikban folyt tsatázás, a' leg véresebb
vólt; reggeltől fogva estvig tartott. A' 600 el-esett,
300 meg-sebelsedett, és 120 el-fogattatottakon ki-
vül, 2000 font puskaport, és 700 flintát is vesztet-
tek az Insurgensek. A' Republikai népet maga
Gen. *Collaud* vezérelte; ők sem keveset vesztettek.
Az Insurgensek ezen tsata után a' *Mosának* kez-
dettek nyomulni. *Venlónál* mindenek futnak. Ujj
karabélyai, pénze elég, és kevés lovasai is vagy-
nak az Insurgenseknek.“

Parisból: — „*Allier* nevü, Déli Frantzia Or-
szági Contrarevolutziós fő ember, és két társai,

Robert és Charbonell, közelébről guillotinéroztattak *Lyonban*. Mind hármak példatlan bátorsággal hágtak-fel a' vesztő-padra. Mindenik így kiáltott: *éljen a' Király!* — az egyik' ezt is mondotta: *a' Király az Isten' képe a' földönn!*

Zante szigetéről: — „Oktob. 13-dikánn 14 *Orosz* és 12 *Török* hajók jelenven-meg itten, a' parasztság azonnal fel-költ, és a' városba csoportonként bé-nyomulván, a' szabadság-fát ki-vágta, és a' *Frantzia* gondolkodásokról esmeretes házaknak, pusztításához kezdett. A' *Frantziák* ugyan, bé-vették vólt előbb a' várba magokat, hanem más nap capituláltak, és *Anconába* küldettettek által. A' szigetnek 350 *Frantzia* gondolkodásu lakossai *Konstantinápolyba* vitettettek. A' sziget, az *Orosz*, *Török* és *Anglus* birodalmaknak nevében foglaltott-el. Már *Cephalonia* és *St. Mauro* is oda hagyattattak a' *Frantziáktól*, a' kik ezen *Velentzei* szigetek között csak *Corfut* birják még, hanem már ezt is meg-szállották az egyesült *Orosz* és *Török* hajók. A' *Kastély* ugyan, a' melybe a' *Corfu* szigetén lévö 1200 emberekből álló *Frantziá* örző sereg bé-vette magát, erősnek iratik lenni: hanem, hogy vagyone' benne elég eleség? nem tudják.,,

Magyar Ország.

Györből: — „

„Okt. 31-dikén 's következő napokon a' *Dunántúl* való kerületbéli *Aug. Conf.* tartó *Ekklesiáknak* köz. gyűlések vólt, melynek nagy részét *T. T. Perlaki David* N. *Dömölki* *Predikátor* *Urnak* *titulusáról* való vetélkedés foglalta-el, mellyről végezetre az határozottatott-meg, hogy első *Seniornak* nevezettség. — Az után egy *projectom* vétetődött elő a' *Györi* oskolának két *Professzorokkal* való nagyobbitása — és *Sopronyba* egy *Theologia* *Professzorának* helyheztetése eránt. Ezen utólsóra a'

jelen volt Papság azonnal közel 300 for. esztendei adományt subscribált: de az után 900 for. kivetett a' Gyülekezetekere's-bé-szedésének módja's-egyéb ezen dolog körül még fenn forgó környül-állások, a' jövő esztendőben. *Vadosfán* Soprony V.gyében tartandó Gyülésben fognak meg-határoz-tatni. Választattak az után a' Vallást illető könyvek-nek az 1794-dik K. parantsolat' érteleme szerént Cen-sórjaik, 3 politikusok, három Egyháziak.

„*Györött* ezen öszönn a' közönséget egy Uri társaság — nem lévén a' városban rendes theatrá-lis társaság — theatrális játékokkal mulattatta, 's azt a' követésre méltó tzelette igyekezetének tárgyaúl, hogy a' bé-jövendő pénz a' Györi sze-gényeknek és a' Pozsonyi égetteknek, szolgáljon se-gedelemül. Ma a' leg-utólsó játszás vagyon egy *Gärtner* nevezetü itt lakó óra-tsinálónak javára, a' kitől Novembernek 28-dikára virradón 75 orát lop-tak el vásár alkalmatosságával, rész szerént ma-gáét, rész szerént másokét, a' kik azokat igazítás kedvéért adták volt hozzá. Mely tolvajnak mind eddig sem akadtak nyomába. Kára a' szegény embernek mint egy 3— vagy 3500 f.tra betsülte-tik. —

„Itt mintegy két vagy három hónap olta igen nagy kegyetlenséggel puztit a' himlő, tsak nem mindennap három's négy a' halott a' külömbféle vallásu lakosok között, 's majdfele ezeknek himlő-ben hal-el. Alig hibázok (bizonyosan nem mond-hatom, mert tsak némelly matriculákat láttam) ha 200-ra vagy többre teszem az ezen nyavalyában tsak az utólsó fertályban itt és a' szomszéd sziget-ben *Revsuluban* (Györhöz olly közel lévő kétfaluban, hogy az elsőt tsak a' Ráptza, az utólsót pedig a' Duna választja el a' várostól) el hulttaknak számát. Ugyan nagy szüksége volna ezen városnak vala-mint az egész emberi Nemnek is, azon projectomok-

nak, mellyek *Német* Országban ezen ragadó nya-
valyának ki-irtására tétetnek, végre hajtására; vagy
ha ez még el-haladna leg-alább a' szerentsés bé-
óltásra, a' melly itt egészen szokatlan dolog. —
Vagy másfél esztendő óta egy jeles Orvos Úrhoz
vagyon *Thurner* Mihály Urban szerentsénk, a' ki
az új systema szerént igen jeles Curákat tesz, de
kivált a' gyermek-szülők körül remekeket csinál.
26 erőszakos és veszedelmes szülésekben, mellyek-
ben segítségül vólt, egy anya sem holt meg. Bár-
tsak a' himlőt is így meg-győzhetnök.“

* * *

Béts.

A' telünk a' múlt Kedtől fogva, nem hogy
lágylt volna, hanem egyik nap keményebb mint
a' másik — a' *Duna* vize *Béts* alatt *Kedden* éjjel
keresztül állott — és az árkát a' feljülről hordott
zajjal erőssen meg-dugván, előre félünk az olva-
daskór való ki-ütésétől a' *Duna* vizének.

* * *

Néhány jobbitások: — Az előbbeni két Kurirok-
ban: a' 742-dik laponn, alóll a' 4-dik sorban, *Nap-*
nyugot helyett *Napkelet*; a' 727-diken *Gyonbi* he-
lyett *Gyönki*, olvastásék — a' 729-dik laponn né-
mely árkusokban, *Martinusiusból* az *r* betüt ki-rán-
totta a' nyomtató.